



**BTWIN**

b'ebike



Manual de utilização da B'ebike 5



*Parabéns!*

É o sortudo proprietário de uma bicicleta eléctrica B'ebike. Esta bicicleta está equipada com uma assistência eléctrica à pedalagem, que proporciona uma nova forma de praticar o ciclismo. A assistência à pedalagem torna a condução mais leve e confortável do que nunca. Quer utilize a bicicleta para o trajecto entre casa e o trabalho, para transportar compras pesadas ou apenas por prazer, ficará sempre satisfeito. Graças à assistência eléctrica fiável, duradoura e fácil de utilizar, o seu esforço torna-se um prazer.

Há fortes probabilidades de nunca ter tido uma bicicleta de assistência eléctrica. Foi por isso que criámos para si um manual de utilização detalhado. Aconselhamo-lo a folheá-lo à vontade e, sobretudo, a conservá-lo em lugar seguro para o poder consultar em caso de necessidade.

Esperamos que desfrute ao máximo da sua bicicleta.



Grupo OXYLANE 4 bd de Mons 59665 Villeneuve d'Ascq

# Sumário

## 1. Painel de comando

- 1.1 Informações relativas ao ecrã
- 1.2 Regulação de assistência à pedalagem

## 2. Bateria

- 2.1 Precauções
- 2.2 Desligar e retirar a bateria
- 2.3 Carregar a bateria
- 2.4 Informações sobre a bateria

## 3. Assistência à pedalagem

- 3.1 O que é a assistência à pedalagem?
- 3.2 O que deve saber mais sobre a assistência à pedalagem

## 4. Selim

- 4.1 Altura desejada do selim
- 4.2 Regulação do selim

## 5. Iluminação

- 5.1 Acender e apagar as luzes

## 6. Travões

- 6.1 Informações sobre a regulação dos travões
- 6.2 Regulação dos travões
- 6.3 Substituir as borrachas dos travões

## 7. Pneus

- 7.1 Pressão dos pneus

## 8. Velocidades

- 8.1 Mudança de velocidades

## 9. Manutenção

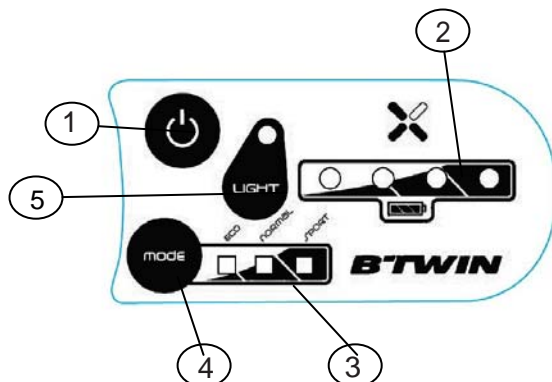
- 9.1 Revisões
- 9.2 Manutenção geral
- 9.3 Limpeza
- 9.4 Lubrificação
- 9.5 Manutenções periódicas
- 9.6 Controlos regulares

## 10. Avisos

## 1. Ecrã de controlo

### 1.1 Informações relativas ao ecrã

Certifique-se de que a bateria está ligada. Active o painel de comando pressionando o botão de arranque (botão 1).



1.	Arranque/Paragem
2.	Indicador da bateria
3.	Visor de assistência
4.	Regulação da assistência
5.	Interruptor da luz

### 1.2 Regulação da assistência à pedalagem

Utilize a regulação da assistência (botão 4) para escolher entre os 3 programas. A 3ª posição (SPORT) dá a assistência mais potente. Não esqueça que, em caso de utilização da assistência mais potente, a bateria se descarrega mais depressa do que na assistência fraca (ECO), e que a autonomia não será a máxima.

## 2 Bateria

### 2.1 Precauções

Precauções a tomar com o carregador:



Para utilizar apenas no interior.



Não deite o carregador em contentores não apropriados.



Perigo de electrocução. Não desmontar o carregador.

Precauções a tomar com a bateria:



Não queime a bateria.



Não exponha a bateria a temperaturas superiores a 50 °C.



Não exponha a bateria à água. Não mergulhe a bateria em água.



Não deite a bateria nem as pilhas em contentores não adequados.



Evite que a bateria se descarregue totalmente (descarregamento profundo), sob pena de a danificar (não terá direito à garantia).  
Para prolongar a vida da bateria, **é importante carregá-la durante 2 horas depois de cada utilização, ou pelo menos de 3 em 3 meses.**

## 2.2 Retirar a bateria da bicicleta

Insira a chave na fechadura, pressione a chave contra a fechadura e rode-a 90º para a esquerda para destrancar a bateria.



Retire cuidadosamente a bateria do seu suporte pela pega rebatível.



## 2.3 Carregar a bateria

A bicicleta eléctrica contém uma bateria de iões de lítio que alimenta o motor. Ao contrário das outras baterias, as baterias de iões de lítio não sofrem um «efeito memória» e podem ser recarregadas mesmo que não estejam completamente descarregadas. A capacidade total da bateria é atingida após vários carregamentos e descarregamentos. Da primeira vez, a bateria deve ser carregada durante 7 horas.

- Comece por ligar o carregador à bateria. A ligação encontra-se do lado direito da bateria

- Só depois deve inserir a ficha do carregador na tomada.

Durante o carregamento, o LED do carregador fica vermelho para indicar que a bateria está a carregar.

O LED fica verde quando a bateria estiver totalmente carregada.

- Depois do carregamento, retire primeiro a ficha da tomada e só depois deverá retirar a ficha do carregador da bateria.



Se o LED não ficar vermelho, verifique se a bateria está demasiado quente. Deixe-a arrefecer antes de a carregar.

No topo da bateria, encontra-se um indicador do estado de carregamento da bateria. Se pressionar o botão vermelho, pode controlar o estado da bateria. Os LED indicam o estado da bateria:

5 LED = a bateria está 100% carregada.

3 LED = o carregamento está entre os 70 e os 40%.

1 LED = Carregamento entre 40 e 0%.



Se não estiver nenhum LED aceso, a bateria está completamente descarregada e deve ser recarregada

## 2.4 Informações sobre a bateria

- Nunca provoque um curto-circuito na bateria, pondo em contacto os terminais positivo e o negativo.
- A bateria é impermeável, logo, resistente à chuva. Por isso, pode usar a sua bicicleta em tempo de chuva. No entanto, tente não expor a bateria a uma quantidade exagerada de água.
- As repercussões para o ambiente não são significativas, sendo a electricidade uma forma de energia não poluente. No fim de vida, a sua bateria deve, contudo, (como todas as baterias) ser enviada para reciclagem.
- O desempenho da sua bateria diminuirá com temperaturas baixas\*.
- Nas condições ideais, a bateria pode ser totalmente recarregada cerca de 1000 vezes. Com o passar do tempo e com a utilização, o desempenho da bateria irá diminuir progressivamente, até que seja necessário substituí-la por completo.
- Não exponha a bateria a temperaturas elevadas ( $> 50^{\circ}\text{C}$ ), como o aquecimento, a luz directa do sol e o fogo.
- Não desmonte a bateria. Consulte o concessionário em caso de problemas.
- Em caso de paragem prolongada, coloque a bateria em local escuro, fresco e seco.
- Utilize apenas o carregador fornecido.

\*Todas as especificações mencionadas são válidas para uma temperatura de  $25^{\circ}\text{C}$ . Regra geral, a capacidade diminui 1 % por cada diminuição de  $1^{\circ}\text{C}$ .

## 3 Assistência à pedalagem

### 3.1 O que é a assistência à pedalagem?

Esta bicicleta tem assistência eléctrica à pedalagem. O motor completa os seus esforços. O funcionamento da assistência à pedalagem depende da velocidade de rotação dos pedais. Quanto mais depressa pedalar, mais assistência terá, dentro do limite dos 25km/h

Se não pedalar, o motor fica inactivo. A partir do momento em que arranca, a assistência fornecida pelo motor aumenta e permite arranques suaves e fáceis.

### 3.2 O que deve saber mais sobre a assistência à pedalagem

- Quando a assistência eléctrica é activada, o arranque da bicicleta é diferente do de uma bicicleta normal. Arranca com mais facilidade. Não se surpreenda com isso; habitue-se primeiro a este tipo de arranque antes de passar para o meio do tráfego intenso. Aconselhamo-lo a usar o programa de assistência 1 para arrancar quando estiver parado.
- Quando a assistência eléctrica está desactivada, a bicicleta oferece muito pouca resistência suplementar. Pode, por isso, utilizar sempre a bicicleta como uma bicicleta normal, mesmo sem bateria.
- A assistência à pedalagem está legalmente limitada a uma velocidade de 25km/h, o que significa que, a partir dos 23km/h, a assistência à pedalagem diminui progressivamente até desaparecer totalmente aos 25km/h.
- O raio de acção da bicicleta depende das circunstâncias. Os valores indicados foram medidos em condições medianas. Os principais factores são: o peso do ciclista, a velocidade de andamento, os declives do percurso, a pressão dos pneus, o vento frontal, o número de mudanças de velocidade, as travagens (dentro da cidade) e a temperatura exterior. Quando as temperaturas estão muito baixas, o raio de acção sofre uma influência muito negativa. Tenha isso em consideração.

## 4 Regulação do selim

### 4.1 Altura desejada do selim

Por altura do selim, entende-se a distância entre a parte do assento do selim e o pedal em posição baixa. A altura do selim está bem regulada quando o joelho está ligeiramente dobrado enquanto o pé repousa sobre o pedal em posição baixa) (Fig. 1). Não hesite em se aconselhar junto do seu consultor de ciclismo!

### 4.2 Regulação do selim

Pode regular a altura do selim desapertando o parafuso sextavado na braçadeira do selim com a ajuda de uma chave allen (Fig.2).



Fig.1

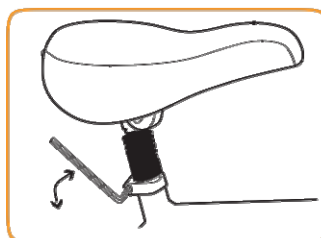


Fig.2

Também tem a possibilidade de inclinar o selim e regular a inclinação, tanto para a frente como para a trás (Fig.3). Para isso, desaperte, com a ajuda de uma chave de bocas, a porca que se encontra no dispositivo giratório do selim (Fig.4). Assim que obtiver a posição desejada, não se esqueça de apertar bem a porca.

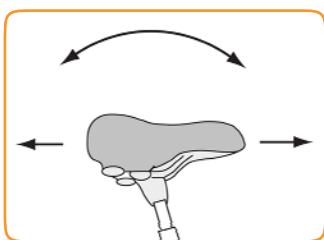


Fig.3

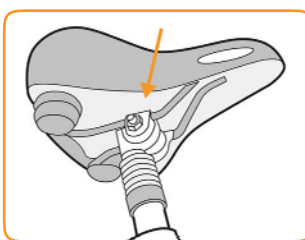


Fig.4

## 5 Iluminação

### 5.1 Acender e apagar as luzes

A bicicleta vem equipada com luzes directamente ligadas à bateria. Para as ligar, basta pressionar o comando de luzes que se encontra no visor do guiador. A manipulação é a mesma para desligar as luzes.

## 6 Travões

### 6.1 Informações sobre a regulação dos travões

Os travões devem ser regulados de modo a que, quando apertar o punho até meio (Fig.1), a totalidade da superfície de travagem das borrachas dos travões se apoie contra a jante (Fig.2).

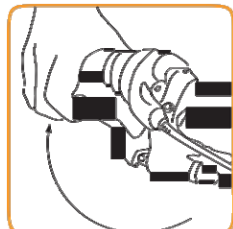


Fig.1

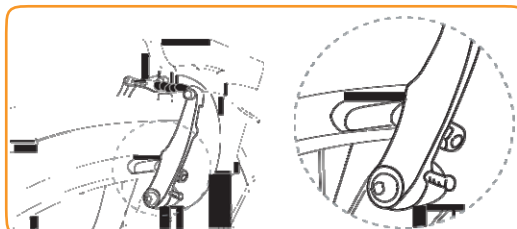


Fig.2

### 6.2 Regulação dos travões

Se tem a sensação de que os travões não estão bem afinados

Pode efectuar a sua regulação com o parafuso de regulação de tensão do cabo. Este encontra-se ao nível da alavanca do travão (Fig.3). Ao apertar o parafuso do cabo para o interior, distende um pouco o cabo, afastando as borrachas, e ao desapertá-lo para o exterior, estende o cabo, aproximando as borrachas da jante.

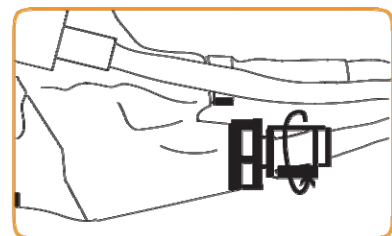


Fig.3

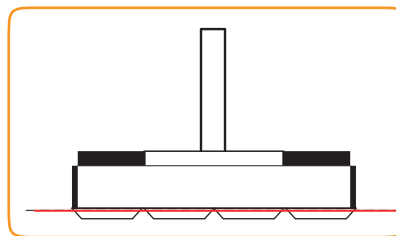


Fig.4

### 6.3 Substituir as borrachas dos travões

As borrachas dos travões devem ser substituídas no momento em que as ranhuras já não sejam visíveis (Fig.4)

Para poder substituir as borrachas dos travões, deve começar por rodar o parafuso de regulação do cabo para o interior para que o cabo dos travões se distenda. Depois, aproxime as alavancas dos travões, utilizando o polegar e o indicador, e separe o cabo dos travões (Fig.5). Ficará com espaço suficiente para desapertar os parafusos de fixação das borrachas dos travões (Fig.6).

Não se esqueça, sobretudo, de corrigir de novo a regulação dos travões depois de ter substituído as borrachas.

Não hesite em pedir ao seu vendedor que efectue esta operação, para obter um resultado perfeito e uma maior segurança.

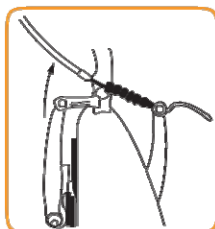


Fig.5

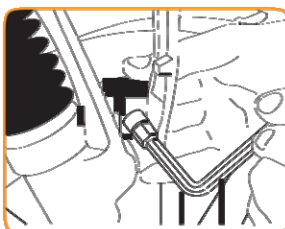


Fig.6

## 7 Pneus

### 7.1 Pressão dos pneus

A pressão dos pneus influencia a autonomia e o conforto da suabicicleta.   aconselhável encher sempre bem os pneus. Também   aconselhável verificar regularmente a pressão dos pneus.

Pressão recomendada : 4.5 Bars à frente e atrás

## 8 Velocidades

### 8.1 Mudança de velocidades

A b'ebike 5 está equipada com uma transmissão de 6 velocidades Shimano Tourney. Pode mudar as velocidades girando o interior do punho direito enquanto anda. É importante mudar sempre as velocidades enquanto pedala, para não danificar a transmissão e para evitar que as correntes se soltem, o que poderia provocar uma queda. Se detectar algo de errado com o engate das velocidades, não hesite em dirigir-se   sua loja para que possam efectuar as regulações necessárias

## 9 Manutenção

### 9.1 Revisões

Recomendamos que leve regularmente a sua bicicleta ao seu concessionário, para revisão. É aconselhável fazer uma primeira manutenção nos primeiros 3 meses e uma segunda passado um ano, e assim sucessivamente. Um controlo regular pode evitar danos inúteis a longo prazo e, consequentemente, despesas inúteis.

Bem entendido, também deve contribuir para manter a sua bicicleta o máximo de tempo possível em condições excelentes. Encontrará algumas dicas nos parágrafos que se seguem.

### 9.2 Manutenção geral

- 1 Controlar a pressão e o perfil dos pneus
- 2 Controlar o desgaste dos travões, efectuar, de tempos a tempos, uma regulação precisa
- 3 Limpar o sensor do pedal com uma esponja e água tépida em caso de sujidade significativa
- 4 Olear a corrente
- 5 Se detectar um problema com os raios de uma das suas rodas, leve-a imediatamente ao seu revendedor para reparação

### 9.3 Limpeza

Pode limpar a sua bicicleta retirando a sujidade com uma escova e lavando-a de seguida com água quente. A sua bicicleta ficará como nova. Uma limpeza regular da bicicleta aumenta o seu tempo de vida. Certifique-se de que não utiliza demasiada água perto da bateria. Tenha também atenção para que a sujidade não se entranhe entre o anel magnético e a sonda (junto do eixo dos pedais do lado direito da bicicleta).

**Nunca faça limpeza com jacto de alta pressão!**

Depois de a lavar, seque a bicicleta com um pano macio.

### 9.4 Lubrificação

Para além de uma limpeza regular, é aconselhável proceder também a uma lubrificação da transmissão, para evitar quaisquer riscos de corrosão e para um maior conforto no engate das velocidades. Recomendamos que lubrifique a corrente com óleo de vaselina, disponível no seu revendedor.

## 9.5 Manutenções periódicas

1ª Revisão, passados 3 meses

- Controlar as rodas e os pneus. (Aro das rodas, tensão dos raios, pressão dos pneus, estado dos pneus.)
- Verificação de todas as cintagens da bicicleta.
- Travões: Controlar o desgaste das borrachas dos travões – Regular a tensão do cabo – Verificar a eficácia da travagem.
- Controlar a folga da direcção – Verificar a fixação do guiador
- Lubrificação : Limpar e lubrificar a corrente com um lubrificante apropriado
- Sistema eléctrico: Carregar a bateria durante 5 h – limpar o sensor do pedal com uma esponja e água tépida – Verificar se a parte eléctrica funciona correctamente.
- Carreto – Verificar se todas as velocidades entram com suavidade, regular se necessário.

A partir daqui, fazer uma revisão completa todos os anos.

## 9.6 Controlos regulares

Verifique os elementos seguintes :

- **A bateria está carregada?**
- **Os travões funcionam correctamente? As borrachas dos travões, os parafusos e as porcas estão bem apertados? Os cabos não estão danificados? As superfícies de travagem estão em boas condições e desengorduradas? As borrachas dos travões não estão gastas?**
- **A minha bicicleta está bem regulada? O selim e o guiador não estão fora da posição máxima autorizada? O meu guiador está bem alinhado com a roda traseira?**
- **A tensão dos raios é suficiente? O aro da roda está amolgado? Não há raios partidos? Não há folga nas rodas?**
- **Os pneus estão bem cheios? Não estão carecas ?**
- **O guiador está bem apertado? O selim está bem apertado?**
- **As luzes estão a funcionar? Sou bem visível à noite? A superfície dos reflectores está em boas condições? As bandas reflectoras dos pneus estão no lugar e, se sim, estão em boas condições?**
- **A assistência à pedalagem está a funcionar correctamente?**

- **As velocidades funcionam bem?**
- **A minha bicicleta não precisa de limpeza?**
- **Fiz recentemente uma revisão à minha bicicleta ?**

## **10 Avisos**

- Antes de usar a bicicleta, leia atentamente este manual de utilização e siga as instruções apresentadas.
- Se quiser mudar a bateria, utilize apenas o carregador da bateria fornecida.
- Não utilize a bateria para outra bicicleta.
- Não lave a bicicleta com um jacto de alta pressão. Um jacto de água demasiado forte pode danificar o sistema electrónico da bicicleta. Nesse caso, perderá a garantia.
- Em caso de utilização indevida, pode pôr-se a si próprio ou outros em perigo. A garantia será anulada em caso de uso inapropriado.
- Utilize apenas a bateria fornecida pela Décathlon
- Não insira objectos no carregador e não exponha o carregador nem a bateria ou o dispositivo electrónico à água ou outros líquidos.

## NÚMEROS DE SÉRIE (VIN)

Encontrará os números de série da bicicleta no cubo, sob o casquilho de direcção, conforme indicado na imagem seguinte. Este número permite identificar a bicicleta.



Pode registar aqui o número, poderá ser necessário.

Número de série



**B'TWIN**

**b'ebike**

Grupo OXYLANE 4 bd de Mons 59665 Villeneuve d'Ascq